

Súd: Okresný súd Nové Mesto nad Váhom  
Spisová značka: 1T/53/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3512010119  
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 04. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ivan Pavlovič  
ECLI: ECLI:SK:OSNM:2012:3512010119.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Nové Mesto nad Váhom samosudcom JUDr. Ivanom Pavlovičom v trestnej veci proti obvinenej K. G., nar. XX.XX.XXXX v J., trvale bytom Z., prechodne bytom G. S. Č.. XXX, trestne stíhaná na slobode pre pokračovací prečin podvodu podľa 221 ods. 1 Trestného zákona č. 300/2005 Z. z. (ďalej len „Trestný zákon“) na verejnom zasadnutí konanom v Novom Meste nad Váhom dňa 27. apríla 2012  
t a k t o

### rozhodol:

Podľa § 334 ods. 4 Trestného poriadku sa s c h v a ľ u j e dohoda o vine a treste uzatvorená medzi prokurátorom Okresnej prokuratúry Nové Mesto nad Váhom O.. A.C.O. U. a obvinenou K. G., nar. XX.XX.XXXX v J. a modifikovanú na verejnom zasadnutí dňa 27.04.2012, a potvrdzuje ju v tomto znení:

podľa § 41 ods. 3 Trestného zákona sa z r u š u j e výrok o vine a treste uložený obvinenej K. G., nar. XX.XX.XXXX v J., rozsudkom Okresného súdu Nové Mesto nad Váhom č.k. 1T/12/2011-77 zo dňa 28.02.2011, právoplatný dňa 28.02.2011, ako aj ďalšie výroky, ktoré majú vo výroku o vine svoj podklad, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia obsahovo nadväzujúce na zrušený výrok o treste, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

obvinená: K. G. C. X. Á. D. F. K. Á., nar. XX.XX.XXXX v J., trvale bytom  
Z. Č.. XXX, prechodne bytom G. S.  
Č.. XXX, vydatá, robotníčka v spol. Roen est, s. r. o., Nové Mesto nad Váhom, stíhaná na slobode,

je vinná, že

1. dňa 01.02.2010 v Hornej Strede v mene C. S., nar. XX.XX.XXXX, bez jej vedomia a súhlasu uzatvorila dňa 01.02.2010 v Hornej Strede, úverovú zmluvu č. 371516526 so spoločnosťou Provident Financial, s.r.o., na poskytnutie úveru vo výške 400 Eur a dňa 30.05.2010 v Hornej Strede, úverovú zmluvu č. 370926580 so spoločnosťou Provident Financia, s.r.o., na poskytnutie úveru vo výške 500 Eur, pričom čiastky 400 Eur a 500 Eur sama prevzala a použila pre svoju potrebu, čím spoločnosti Provident Financial, s.r.o., spôsobila škodu najmenej 1.749,50 Eur,

2. dňa 28.03.2010 v presne nezistenom čase, v rodinnom dome č. XXX v Hornej Strede, vystupujúca ako obchodný zástupca spoločnosti Provident Financial, s. r. o., so sídlom Mlynské Nivy č. 49, Bratislava, IČO: 35 805 731, kde pracovala ako obchodný zástupca pre región Trenčín, okolie Čachtíc, Častkoviec a Pobeďím, uzatvorila zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 447644865 na meno A. K., rod. Z., pričom finančnú hotovosť vo výške 920 Eur A. K. neodovzdala a túto si ponechala, následne

3. dňa 04.05.2010 v Hornej Strede v mene X. I., nar. XX.XX.XXXX, bez jej vedomia a súhlasu uzatvorila úverovú zmluvu č. 370768963 so spoločnosťou Provident Financial, s.r.o., na poskytnutie úveru vo výške 320 Eur, pričom túto čiastku sama prevzala a použila pre svoju potrebu,

4. dňa 14.06.2010 v doposiaľ nezistenom čase, v rodinnom dome č. 250 v Hornej Strede, uzatvorila zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. 447927669 na meno A. K.I., a to bez prítomnosti klienta A. K., ktorý nebol ani prítomný pri podpise uvedenej zmluvy, pričom zmluvu podpísala sama obvinená a finančnú hotovosť vo výške 700 EUR si ponechala pre vlastnú potrebu, čím svojím konaním spôsobila spoločnosti Provident Financial, s. r. o., so sídlom Mlynské Nivy č. 49, Bratislava, IČO: 35 805 731, škodu v celkovej výške 2.649,24 EUR podľa vyjadrenia poškodeného,

t e d a

v bode 1 až 4 rozsudku

- na škodu cudzieho majetku seba obohatila tým, že uviedla niekoho do omylu a spôsobila tak na cudzom majetku väčšiu škodu,

č í m s p á c h a l a

v bode 1 až 4 rozsudku

- pokračovací prečin podvodu podľa § 221 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona,

Za to sa

o d s u d z u j e :

Podľa ustanovenia § 42 ods. 2 Trestného zákona sa z r u š u j e výrok o treste uložený obvinenej Trestným rozkazom Okresného súdu Nové Mesto nad Váhom č.k. 1T/108/2011-50 zo dňa 11.08.2011, doručený obvinenej dňa 12.09.2011, právoplatný dňa 21.09.2011, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením stratili podklad.

Podľa ustanovenia § 222 ods. 1 Trestného zákona s použitím § 36 písm. l) Trestného zákona, § 37 písm. h) Trestného zákona, § 38 ods. 2 Trestného zákona, § 41 ods. 3 Trestného zákona, § 42 ods. 1 Trestného zákona a § 41 ods. 1 Trestného zákona na spoločný a súhrnný podmienený trest odňatia slobody v trvaní 18 (osemnásť) mesiacov.

Podľa ustanovenia § 49 ods. 1 písm. a) Trestného zákona v spojení s ustanovením § 50 ods. 1 Trestného zákona sa jej výkon trestu odňatia slobody podmienene odkladá na skúšobnú dobu v trvaní 30 (tridsať) mesiacov.

Podľa § 50 ods. 2 Trestného zákona a § 51 ods. 4 písm. c) Trestného zákona sa obvinenej u k l a d á povinnosť nahradiť v skúšobnej dobe poškodenej spoločnosti Provident Financial, s. r. o., so sídlom Mlynské Nivy č. 49, 821 09 Bratislava 2, IČO: 35 805 731, náhradu škody vo výške 757,50 Eur, na ktorú bola zaviazaná Trestným rozkazom Okresného súdu Nové Mesto nad Váhom č.k. 1T/108/2011-50 zo dňa 11.08.2011.

Podľa § 287 ods. 1 Trestného poriadku v spojení s § 51 ods. 4 písm. c) Trestného zákona sa obžalovanej u k l a d á povinnosť nahradiť v skúšobnej dobe poškodenej spoločnosti Provident Financial, s. r. o., so sídlom Mlynské Nivy č. 49, 821 09 Bratislava 2, IČO: 35 805 731, spôsobenú škodu vo výške 2.649,24 EUR.

#### **o d ô v o d n e n i e :**

Prokurátor Okresnej prokuratúry Nové Mesto nad Váhom podal na Okresný súd Nové Mesto nad Váhom pod Pv 685/10 - 16 dňa 26.03.2012 návrh na schválenie dohody o vine a treste uzavretej dňa 23.03.2012 s obvinenou v znení uvedenom návrhu dohody o vine a treste. Konanie o dohode o vine a treste prokurátor začal z dôvodu, že výsledky vyšetrovania dostatočne odôvodňovali záver, že skutok, pre ktorý je vedené trestné stíhanie, sa stal, tento je trestným činom a spáchala ho obvinená, ktorá sa k spáchaniu

skutku priznala, uznala vinu, súhlasila s konaním o dohode o vine a treste a ostatné dôkazy nasvedčujú pravdivosti jej priznaniu.

Preskúmaním predloženého spisového materiálu, vyšetrovacieho spisu Okresného riaditeľstva PZ v Novom Meste nad Váhom, ČVS: ORP - 135/NM - NM - 2011, súd zistil, že v konaní o dohode o vine a treste boli dodržané ustanovenia § 232 Trestného poriadku č. 301/2005 Z. z. v znení zákona č. 650/2005 Z. z. (ďalej len „Trestný poriadok“), že uzavretá dohoda o vine a treste po obsahovej stránke spĺňa požiadavky vyjadrené ustanovením § 232 ods. 7 Trestného poriadku, ako aj to, že návrh na schválenie dohody o vine a treste a návrh dohodnutého rozsudku sú v súlade s ustanovením § 233 ods. 2 Trestného poriadku. Posúdením návrhu dohody o vine a treste v zmysle ustanovení § 331 ods. 1 Trestného poriadku súd nezistil žiadne závažné porušenia procesných predpisov, ktoré by zakladali dôvod na odmietnutie návrhu dohody o vine a treste podľa § 331 ods. 1 písm. b) Trestného poriadku. Navrhovanú dohodu o vine a treste nepovažoval súd za zrejme neprimeranú ani nespravodlivú vzhľadom na povahu a závažnosť trestného činu, spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, ako aj vzhľadom na osobu páchatel'a, jeho pomery a možnosť jeho nápravy, vezmúc do úvahy aj skutočnosť, že konanie páchatel'a naplnilo znaky skutkovej podstaty úmyselného trestného činu.

V zmysle ustanovení § 332 ods. 1 a § 333 Trestného poriadku po preskúmaní návrhu a spisového materiálu určil samosudca termín verejného zasadnutia na deň 27.04.2012. O termíne súd upovedomil prokurátora a poškodeného a predvolal naň obvinenú. Pre prednesením návrhu na schválenie dohody o vine a treste, súd oznámil obvinenej a prokurátorovi výhrady k predloženej dohode, ktoré spočívajú v tom, že vo vzťahu k rozsudku tunajšieho súdu 1T/12/2011 zo dňa 28.02.2012, prichádza do úvahy uloženie spoločného trestu pri súčasnom zrušení výroku o vine a treste a vo vzťahu k trestnému rozkazu tunajšieho súdu 1T/108/2011 zo dňa 11.08.2011, prichádza do úvahy uloženie súhrnného trestu odňatia slobody. Súčasne je potrebné zmeniť právnu kvalifikáciu, nakoľko čiastkové útoky pokračovacieho prečinu podvodu podľa § 221 ods. 1 Trestného zákona uvedené v rozsudku tunajšieho súdu 1T12/2011 zo dňa 28.02.2012 sú čiastkovými útokmi jedného pokračovacieho prečinu podvodu podľa § 221 ods. 1 Trestného zákona uvedené v navrhovanej dohode, pričom škoda spôsobená všetkými čiastkovými útokmi prevyšuje škodu malú a ide o škodu väčšiu a všetky štyri čiastkové útoky treba považovať za jeden pokračovací prečin podvodu podľa § 221 ods. 1, ods. 2 Trestného zákona. Keďže obvinená a prokurátor sa zhodne vyjadrili, že chcú konať o dohode úprave predloženej dohody o vine a treste v intenciách hore uvedenej výhrady, súd prerušil verejné zasadnutie za účelom modifikovania dohody. Následne prokurátor po upozornení obvinenej na zmenu právnej kvalifikácie predložil súdu nové, upravené, znenie dohody o vine a treste. Následne prokurátor predniesol modifikovaný návrh dohody o vine a treste a obvinená na verejnom zasadnutí na otázky samosudcu, uvedené v ustanovení § 333 ods. 3 písm. a) až j) Trestného poriadku:

a/ Či rozumie podanému modifikovanému návrhu dohody o vine a treste, obvinená odpovedala: Áno

-5-

b/ Či súhlasí, aby sa jej trestná vec prejedнала touto skrátenou formou, čím sa vzdáva pravá na verejný súdny proces,

obvinená odpovedala: Áno

c/ Či rozumie, čo tvorí podstatu skutku, ktorý sa jej kladie za vinu,

obvinená odpovedala: Áno

d/ Či bola ako obvinená poučená o svojich právach, najmä o práve na obhajobu, či jej bola daná možnosť na slobodnú voľbu obhajcu a či sa s obhajcom mohla radiť o spôsobe obhajoby,

obvinená odpovedala: Áno

e/ Či rozumela podstate konania o návrhu na dohodu o vine a treste,

obvinená odpovedala: Áno

f/ Či rozumie právnej kvalifikácii skutku ako trestného činu,

obvinená odpovedala: Áno

g/ Či bola oboznámená s trestnými sadzbami, ktoré zákon ustanovuje za trestný čin jej kladený za vinu,

obvinená odpovedala: Áno

h/ Či sa dobrovoľne priznala a uznala vinu za spáchaný skutok, ktorý sa v návrhu dohody o vine a treste kvalifikuje ako určitý trestný čin,

obvinená odpovedala: Áno

i/ Či súhlasí s navrhovaným trestom, trest prijíma a v stanovených lehotách sa podriadi výkonu trestu a či uhradí škodu v rozsahu dohody,

obvinená odpovedala: Áno

j/ Či si uvedomuje, že ak súd prijme návrh na dohodu o vine a treste a vynesie rozsudok, ktorý nadobudne právoplatnosť vyhlásením, nebude možné proti tomuto rozsudku podať odvolanie,

obvinená odpovedala: Áno

Vzhľadom k tomu, že boli splnené podmienky ustanovené v § 333 Trestného poriadku, súd podľa § 334 ods. 4 Trestného poriadku dohodu o vine a treste schválil, čo potvrdil rozsudkom, ktorý bol verejne vyhlásený.

Súd je presvedčený, že uložený podmienený trest odňatia slobody v trvaní 18 mesiacov s podmieneným odkladom na skúšobnú dobu v trvaní 30 mesiacov s povinnosťami uvedenými v tomto rozsudku je trestom primeraným, nakoľko sledovaním správania obvinenej v skúšobnej dobe podmieneného odsúdenia je možné pôsobiť na jej správanie tak, aby sa ďalšej trestnej činnosti nedopustila. Skúšobná doba začne plynúť prvým dňom po právoplatnosti tohto rozhodnutia. V prípade, že sa v priebehu skúšobnej doby dopustí obvinená akejkoľvek trestnej činnosti, za ktorú bude právoplatne odsúdená, alebo i v prípade spáchania akýchkoľvek priestupkov (t. j. aj dopravných), zakladajú takéto skutočnosti zákonný dôvod na premenu uloženého podmieneného trestu odňatia slobody na nepodmienený. V prípade, ak bude obvinená viesť v skúšobnej dobe riadny život a vyhovie uloženým podmienkam, súd vysloví, že sa osvedčil; ináč rozhodne, a to prípadne už v priebehu skúšobnej doby, že si trest vykoná. Súd považuje za potrebné obvinenú poučiť, že v prípade, ak spácha v skúšobnej dobe podmieneného odsúdenia úmyselný trestný čin, tak v prípade uznania viny, v zmysle § 49 ods. 2 Trestného zákona jej nebude možné za trestný čin spáchaný v skúšobnej dobe podmieneného odsúdenia podmienenčne odložiť výkon trestu odňatia slobody a reálne jej môže hroziť nepodmienený trest. Účelom trestu teda nie je len ochrana občanov pred páchaním trestných činov, ale aj výchovné pôsobenie na páchatel'a, ktoré má smerovať k tomu, aby v ďalšom živote viedol riadny život. Uložený trest považuje súd vzhľadom na osobu páchatel'a, najmä s prihliadnutím na jeho doterajší život a prostredie, v ktorom žije a pracuje a na okolnosti prípadu, za dôvodný a primeraný, zodpovedajúci zásadám ukladania trestov v zmysle ustanovenia § 34 Trestného zákona, ktorých účelom je zabezpečenie ochrany spoločnosti pred páchatel'mi trestných činov, vytvorenie podmienok na nápravu páchatel'a a na jeho výchovu k tomu, aby v budúcnosti viedol riadny život.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku nie je prípustné odvolanie ani dovolanie, okrem dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. c) a ods. 2 Trestného poriadku. Rozsudok nadobudol právoplatnosť vyhlásením.